

## Diálogos

### in this issue

- [Calendar, Trivia, News & Notes](#)
- [Spain Tops International Sports Scene](#)
- [Sangria Recipe](#)
- [Flamenco Dancing](#)

### Calendar, Trivia, News & Notes



Call: 952 933 9940  
 E-mail: [dialogos@spanishin.us](mailto:dialogos@spanishin.us)  
 Web: [www.spanishin.us](http://www.spanishin.us)

#### Calendar of Activities

**Aug. 30:** Fuego Flamenco performs at Peavey Plaza as part of the Spark 24 free entertainment weekend. 8 p.m. <http://spark24.org>

**Sept. 4:** Open House at the Spanish Institute. Meet the instructors, take a free placement test, and learn about upcoming classes and opportunities. 5-7 p.m. [www.spanishin.us](http://www.spanishin.us)

## Bienvenidos!

### Ready To Dive This Fall Into Culture and Communications?

September 15 kicks off National Hispanic Heritage month in the U.S., making fall the perfect time to brush up on your Spanish fluency, or to study for the first time.

New 10-week language courses for students of all levels start the week of September 8 - and there's never been a better time to enroll!

Whether it's for business or personal interest, join us and discover the richness of the Spanish and Latin American language and culture. Check out our class schedule at [www.spanishin.us](http://www.spanishin.us)

### Open House Thursday, September 4, 5-7 p.m.

Join us for the fall open house at the Spanish Institute. Meet the faculty, tour the school, and learn more about the immersion method of learning language. We offer comprehensive language instruction for all levels: Beginner, Intermediate, Advanced

To take our placement test, contact [dialogos@spanishin.us](mailto:dialogos@spanishin.us) or call 952-933-9940.

### *¡Hasta Pronto!*

*~ The Staff of the Spanish Institute ~*

### [Spain Tops International Sports Scene](#) **Spanish Athletes Excel in Soccer, Cycling, Tennis**

Spanish sports fans have lots to cheer about recently, as Spain's athletes continue to best some of the world's top performers.

In cycling, Samuel Sanchez captured Spain's first gold medal at the 2008 Olympic games with an exciting sprint to the finish in the longest-ever

**Sept. 8:** 10-week Spanish classes for all levels begin at the Spanish Institute. Register today! [www.spanishin.us](http://www.spanishin.us)

**Sept. 13:** First Annual Taste of Lake Street showcases foods from over 25 restaurants, all proceeds going to Minneapolis Food Shelves. \$25, 3- 7 p.m., Midtown Exchange, Minneapolis. [www.tasteoflakestreet.org](http://www.tasteoflakestreet.org)

**Sept. 14:** Celebrate Mexican Independence Day at one of the Midwest's largest fiestas. 11:30 a.m.- 6 p.m., 4th Avenue South and East Lake Street, Minneapolis. [www.golatino.org](http://www.golatino.org)

**Sept. 15-Oct. 15:** National Hispanic Heritage Month.

**Sept. 16-21:** Zorongo Flamenco perform "Part I: Romeria" of their fall dance program, inspired by Spanish poet Garcia Lorca. Free, 6 p.m. daily, Minnehaha Falls Park. [www.zorongo.org](http://www.zorongo.org)

**Sept. 18-21:** The Minnesota Orchestra and guest guitarist Sharon Isbin present "Vive España," a tribute to Spanish and Latin music. \$21-\$83, performances at Orchestra Hall, Minneapolis and College of St. Benedict, St. Joseph, Minn. [www.minnesotaorchestra.org](http://www.minnesotaorchestra.org)

**Sept. 19:** Hispanic Heritage Celebration Gala honors individuals for leadership and community involvement. 6 p.m., RiverCentre, St. Paul. [www.aguilarproductions.com](http://www.aguilarproductions.com)

**Oct. 7:** The Northrup dance series presents Compania Flamenco Jose Porcel. 7:30

(154-mile) men's cycling event. Sanchez's victory followed Spaniard Carlos Sastre's win of the Tour de France earlier in the year, continuing Spain's dominance in the sport. Cyclist Alberto Contador won the 2007 Tour de France for Spain, and countryman Miguel Indurain boasts five Tour wins.

July saw Rafael Nadal best Roger Federer in a five-set final match to top the men's standings at the prestigious Wimbledon tennis tournament. Nadal also claimed gold at the 2008 Olympics, with a victory over Fernando Gonzalez of Chile. Spain also captured an Olympic silver medal in women's doubles.

And in team sports, in June Spain achieved the European soccer title, with a 1-0 finish over Germany at the Euro 2008 tournament. Eighteen teams from across Europe competed in the event. The win catapulted the Spanish team to a number one ranking in the sport.

Across Spain, fans and casual observers alike celebrated the nation's victories. Spain also claims Sergio Garcia, international golf star; Fernando Alonso, Formula One racecar champion; and Los Angeles Lakers basketball player Pau Gasol.

### Sangria Recipe

Sangria is a traditional Spanish red wine punch served in Spain during summer and popular with tourists. Sangria is also an easy crowd-pleasing refresher at fiestas.

#### **Ingredients**

1 bottle dry red wine (Sangria actually works best with inexpensive bottles - locally, try Trader Joe's for good, low-cost finds.)

4 sliced peaches

2 sliced lemons with rinds

juice of 2 oranges

2 sliced oranges with rinds

5 tablespoons sugar

ice

Optional:

- for a lighter flavor and a sparkling taste: add 10 ounces club soda

#### **Directions**

Chill all ingredients together for at least one hour (24 hours gives a better fruit flavor; stirring from

p.m., Northrup Auditorium, Minneapolis. Tickets \$31-\$55. <http://northrup.umn.edu>

**Oct. 11:** La Familia Latino Family Festival offers a day of family-friendly fare including local and national Hispanic entertainers, foods, and educational activities. 10 a.m.-6 p.m., RiverCentre, St. Paul. [www.aguilarproductions.com](http://www.aguilarproductions.com)

**Oct. 12:** Enjoy folk music of Mexico, Central America, and Spain from Sones del Alma in their Minnesota Sings! performance. 2-3 p.m., Minnesota History Center, St. Paul. [www.mnhs.org/vatican](http://www.mnhs.org/vatican)

**Oct. 14:** 10-week Spanish classes for all levels begin at the Spanish Institute. Register today! [www.spanishin.us](http://www.spanishin.us)

**Oct. 16-19:** Zorongo Flamenco perform "Part II: Marchita" of their fall dance program, inspired by Spanish poet Garcia Lorca. \$29, performance times vary; Southern Theater, Minneapolis. [www.zorongo.org](http://www.zorongo.org)

**Oct. 26:** Dia de los Muertos Celebration shows the traditions and rituals of Mexico's ancestral celebration. 12-4 p.m., Minnesota History Center, St. Paul. [www.mnhs.org](http://www.mnhs.org)

## Trivia

The Olympic Games in Spanish. See if you can match the Spanish translation of some words of the vocabulary of the Olympics.

1. Juegos Olímpicos

time to time). Before serving, pour into a pitcher or punch bowl over ice. If you are using club soda add it at the end when pouring into the pitcher.

## Flamenco Dancing

### Local Performers Keep Traditional Spanish Art Form Alive

With its vibrant colors and passionate rhythms, the Flamenco dance embodies some of the most traditional - and often commercialized - elements of Spain's history. In Minnesota, several local dance troupes and visiting artists let us enjoy a taste of this rich piece of cultural heritage.

Flamenco originated centuries ago in southern Spain, particularly the Andalusia region, and peaked in popularity in the late 1800s when it could be found in numerous small cafes and theatres.

Flamenco incorporates three elements: Cante (voice), Baile (dance) and Toque (guitar). Its traditional movements include the Cante Hondo or "deep song," filled with emotion, and the more modern Fandango, a livelier version of the dance.

Zapateado, an intricate toe- and heel-clicking step, and palmas, rhythmic hand clapping, characterize the men's dance, while the women embody graceful body movements and expressive hand and arm gestures. Performers improvise much of the dance, as well as the accompanying guitar melodies.

Today's Flamenco incorporates modern influences not found in the original performances, such as jazz and salsa, and acoustic guitar.

Locally, enjoy these upcoming Flamenco performances:

· **Compania Flamenco Jose Porcel**, October 7, 7:30 p.m., Northrup Auditorium, Minneapolis.

<http://northrup.umn.edu>

· **Zorongo Flamenco**, September 19-21 and October 16-19, a two-part program based on the work of Spanish poet Garcia Lorca.

[www.zorongo.org](http://www.zorongo.org)

· **Fuego Flamenco, August 24, 8 p.m., Peavey Plaza, Minneapolis.** [www.fuegoflamenco.com](http://www.fuegoflamenco.com)

Quiz Answers: A-13, B- 6, C-1, D-8, E-10, F-2, G-

2. Medalla (oro / plata /  
bronce)
3. Batir / establecer una marca
  4. Ganador/a
  5. Campeón/a
  6. Carrera de vallas
  7. Velocista
  8. Natación
9. Lanzamiento de jabalina
10. Gimnasia olímpica
  11. Atletismo
  12. Salto con pértiga
  13. Salto de altura
  14. Salto de longitud
  15. Triple Salto

12, H-14, I- 3, J-11, K- 9, L- 4, M- 7, N- 5, O- 15.

- A. High jump
- B. Hurdle race
- C. Olympic Games
- D. Swimming
- E. Gymnastics
- F. Medal (gold / silver / bronze)
  - G. Pole vault
  - H. Long jump
- I. To beat / set a record
  - J. Athletics
  - K. Javelin throwing
  - L. Winner
  - M. Sprinter
  - N. Champion
  - O. Triple jump

(Answers appear at the end of  
this newsletter.)

## News & Notes

### **Madrid hosted the 49th International Mathematical Olympiad:**

Previous to the Olympic Games  
in China Madrid hold the 2008  
Mathematical Olympiad. From  
July 10 to July 22  
mathematicians from all over  
the world gathered in Madrid for  
the 49th International  
Mathematical Olympiad. The

the Russian team and U.S. team finished second and third respectively.

### Quick Links...

- [More About Us](#)
- [View class schedule](#)
- [Register now](#)

### Join our mailing list!

 

email: [dialogos@spanishin.us](mailto:dialogos@spanishin.us)  
phone: 952 933 9940  
web: <http://www.spanishin.us>